

**Príručka pre spolupracujúce subjekty zapojené  
do národného projektu  
Terénna sociálna práca v obciach I**

vydaná

Implementačnou agentúrou Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky  
v rámci implementácie národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I

**pre subjekty zapojené do projektu v rámci  
Oznámenia NP TSP I/ 2-2017**

Verzia 1.00

**Dátum účinnosti: 23.03.2017**

**OBSAH**

1	Úvod.....	4
2	Definícia základných pojmov .....	4
3	Základné informácie o NP TSP I .....	6
4	Oprávnené subjekty pre vstup do NP TSP I .....	8
5	Postup zapojenia sa subjektov do NP TSP I .....	8
6	Financovanie terénnej sociálnej práce v obciach .....	8
6.1	Predpoklady pre úhradu finančných prostriedkov spolupracujúcemu subjektu .....	11
6.2	Situácie, v ktorých spolupracujúcemu subjektu nemôže byť uhradený transfer.....	12
7	Zabezpečenie výkonu terénnej sociálnej práce v obciach.....	13
7.1	Podmienky výberu TSP/TP a ich zamestnávania .....	13
7.2	Zabezpečenie primeraných podmienok pre výkon terénnej sociálnej práce v obciach .....	13
7.3	Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce v obciach.....	14
7.4	Posúdenie kvality terénnej sociálnej práce v obciach.....	15
7.5	Koordinácia TSP/TP .....	16
8	Publicita .....	16
9	Vzdelávanie a supervízia TSP/TP .....	17
10	Monitorovanie a hodnotenie .....	17
10.1	Zber dát z výkonu TSP.....	17
10.2	Povinnosti zapojeného subjektu v súvislosti s Kartou účastníka .....	18
11	PRÍLOHY .....	19

**Zoznam použitých skratiek:**

DOP	–	dopytovo orientovaný projekt
ESF	–	Európsky sociálny fond
GR IA MPSVR SR	–	generálny riaditeľ/generálna riaditeľka Implementačnej agentúry Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
IA MPSVR SR	–	Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
ITMS	–	IT monitorovací systém
LS KxP	–	Lokálna stratégia komplexného prístupu
ĽbD	–	Ľudia bez domova
MVO	–	neštátne organizácie; mimovládne a neziskové organizácie zapojené do NP TSP I
NFP	–	nenávratný finančný príspevok
NP	–	národný projekt
NP PVSSKIKÚ	–	národný projekt Národný projekt podpora vybraných sociálnych služieb krízovej intervencie na komunitnej úrovni
NP TSP	–	národný projekt Terénna sociálna práca v obciach
NP TSP I	–	národný projekt Terénna sociálna práca v obciach I
OP LZ	–	Operačný program Ľudské zdroje
RK	–	regionálny koordinátor
RV NP TSP I	–	Riadiaci výbor národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I poradný orgán GR IA MPSVR SR pre implementáciu NP TSP I, ktorý vykonáva dohľad nad strategickým smerovaním implementácie NP TSP I,
TP	–	terénny pracovník
TSP	–	terénny sociálny pracovník (podľa kontextu tiež: terénna sociálna práca, resp. terénna práca)
ÚSVRK	–	Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
ZMOS	–	Združenie miest a obcí Slovenska

## 1 ÚVOD

Príručka pre spolupracujúce subjekty zapojené do národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I (ďalej aj „Príručka“) je prílohou Zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi Implementačnou agentúrou MPSVR SR (ďalej aj „IA MPSVR SR“) a spolupracujúcimi subjektmi (ďalej aj „Zmluva o spolupráci“), ktoré sa zapojili do realizácie národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I (ďalej aj „NP TSP I“). Príručku vydáva IA MPSVR SR a určuje v nej záväzné postupy a povinnosti mimovládnych organizácií (ďalej aj „MVO“) pri realizácii terénnej sociálnej práce s podporou poskytovanou v rámci NP TSP I. Pri skutočnostiach, ktoré nie sú uvedené v Zmluve o spolupráci a/alebo v Príručke, MVO postupujú podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú vo vzťahu k Zmluve o spolupráci a Príručke nadradené.

Dodržiavanie tejto Príručky je podmienkou pre poskytovanie finančných prostriedkov na výkon terénnej sociálnej práce MVO z nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) z Operačného programu Ľudské zdroje (ďalej aj „OP LŽ“), ktorého prijímateľom je IA MPSVR SR.

Príručka nadobúda platnosť dňom jej schválenia generálnym riaditeľom IA MPSVR SR (ďalej aj „GR IA MPSVR SR“), a účinnosť dňom, ktorý je uvedený na jej prvej strane. Príručka je zverejnená na stránke [www.ia.gov.sk](http://www.ia.gov.sk) a [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

IA MPSVR SR si vyhradzuje právo Príručku upravovať a meniť. Aktualizácie Príručky sú pre MVO zapojené do NP TSP I záväzné. O zmenách Príručky budú MVO, zapojené do NP TSP I, informované prostredníctvom zmluvne dohodnutého e-mailu. V prípade aktualizácie príloh Príručky, nie je IA MPSVR SR povinná aktualizovať celú Príručku vydaním jej novej verzie. IA MPSVR SR zverejní aktualizované prílohy na stránke [www.ia.gov.sk](http://www.ia.gov.sk) a [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk) a zašle MVO informáciu o aktualizácii prostredníctvom zmluvne dohodnutého e-mailu.

## 2 DEFINÍCIA ZÁKLADNÝCH POJMOV

**Cieľová skupina** – cieľovou skupinou NP TSP I sú najmä príslušníci marginalizovaných rómskych komunít a ľudia bez domova (pre výkon terénnej sociálnej práce) a osoby, ktoré terénnu sociálnu prácu vykonávajú – t. j. terénni sociálni pracovníci (ďalej aj „TSP“), terénni pracovníci (ďalej aj „TP“), regionálni koordinátori (ďalej aj „RK“) a ďalší zamestnanci (aktivity zamerané na zvyšovanie kvality výkonu terénnej sociálnej práce).

**Dopytovo orientovaný projekt (ďalej aj „DOP“)** – projekt predkladaný žiadateľom na základe výzvy na predkladanie žiadostí o NFP určenej pre dvoch alebo viacerých oprávnených žiadateľov.

**Národný projekt (ďalej aj „NP“)** – individuálny projekt investičného alebo neinvestičného charakteru s predmetom projektu vopred vymedzeným riadiacim orgánom, ktorý realizuje riadiacim orgánom vopred určený subjekt vzhľadom na jeho jedinečné postavenie a funkcie (v prípade NP TSP I je týmto subjektom IA MPSVR SR).

**Prijímateľ** – právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorej sú na základe zmluvy o poskytnutí NFP poskytované prostriedky zo štrukturálnych fondov alebo Kohézneho fondu a prostriedky štátneho rozpočtu určené na spolufinancovanie za účelom realizácie projektu (v prípade NP TSP I je prijímateľom IA MPSVR SR).

**Regionálny koordinátor a regionálna koordinátorka (ďalej aj „RK“)** – zamestnanec IA MPSVR SR s pôsobnosťou v regiónoch Slovenska. Hlavnou náplňou jeho práce je zabezpečenie koordinácie výkonu terénnej sociálnej práce v obciach a MVO, zabezpečenie potrebnej odbornej podpory a poradenstva TSP a TP, spolupráca na výkone terénnej sociálnej práce a ďalších opatrení v súlade so

zámermi a cieľmi projektu. Zabezpečuje pravidelný monitoring, metodické usmerňovanie, poradenstvo a hodnotenie práce terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov so zameraním na odbornosť vykonávaných činností, správnosť a primeranosť postupov. Participuje na vzdelávaní a zaškolení novoprijatých terénnych sociálnych pracovníkov v MVO. Komunikuje s relevantnými organizáciami na regionálnej úrovni a vykonáva ďalšie odborné činnosti v rámci projektu, ktoré vyplývajú z potrieb NP TSP I počas jeho realizácie. spolupracuje s obcami a MVO s cieľom zabezpečiť plynulý a štandardný výkon terénnej sociálnej práce.

**Riadiaci výbor Národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I (ďalej aj „RV NP TSP I“)** – poradný orgán GR IA MPSVR SR pre implementáciu NP TSP I, ktorý vykonáva dohľad nad strategickým smerovaním implementácie NP TSP I, hodnotenie implementácie NP TSP I a jeho výsledkov a dohľad nad transparentnosťou obstarávaní, výberov a celkovou implementáciou NP TSP I. Členmi RV NP TSP I sú generálny riaditeľ IA MPSVR SR, zástupca Sekcie sociálnej a rodinnej politiky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, zástupca Sekcie fondov EÚ Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, zástupca Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity (ďalej aj „ÚSVRK“), zástupca Združenia miest a obcí Slovenska (ďalej aj „ZMOS“), zástupca tretieho sektora (organizácia vykonávajúca činnosť v prospech ľudí z marginalizovaných rómskych komunit), zástupca tretieho sektora (organizácia vykonávajúca činnosť v prospech ľudí bez domova), zástupca riadiaceho personálu NP TSP I, zástupca riadiaceho personálu národného projektu Podpora vybraných sociálnych služieb krízovej intervencie na komunitnej úrovni (ďalej aj „NP PVSSKIKÚ“), zástupca riadiaceho personálu národného projektu Zdravé komunity. Činnosť RV NP TSP I sa riadi Štatútom RV NP TSP I, ktorý je spolu so zoznamom členov dostupný na stránke [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

**Supervízia** – poradenská metóda využívaná pre zabezpečenie a zvýšenie kvality profesijnej činnosti, respektíve kompetencií sociálnych pracovníkov. Vytvára predpoklady a podmienky pre profesionálny rozvoj, vzdelávanie a odborný rast terénnych sociálnych pracovníkov a regionálnych koordinátorov v rámci NP TSP I pričom zároveň slúži aj ako prostriedok sebapoznania v prospech skvalitnenia práce s ľuďmi.

**Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách (ďalej aj „Štandardy TSP“)** – dokument vypracovaný expertnou skupinou v úzkej spolupráci s organizáciami a jednotlivcami pôsobiacimi v oblasti realizácie a rozvoja terénnej sociálnej práce na Slovensku. Publikácia je k dispozícii všetkým subjektom poskytujúcim služby terénnej sociálnej práce. Definuje základné hodnoty, z ktorých vychádza terénna sociálna práca ako nástroj sociálnej zmeny a inklúzie a definuje štandardy a kritériá poskytovania terénnej sociálnej práce, ktoré sú jednotlivé subjekty poskytujúce služby TSP zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej aj „ESF“) prostredníctvom IA MPSVR SR povinné dodržiavať a riadiť sa nimi. Dokument je dostupný aj na stránke [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

**Terénna sociálna práca** – odborná činnosť, ktorá je vykonávaná v prirodzenom prostredí človeka. Cieľom terénnej sociálnej práce je zvyšovať úroveň kvality ľudského života a pomáhať naplňovať základné ľudské potreby všetkých ľudí, zvýšenú pozornosť venovať ľuďom zraniteľným, utláčaným a žijúcim v chudobe. Je prioritne zameraná na priamu prácu s človekom v nadväznosti na jeho primárne prostredie, akým je rodina, resp. iné blízke sociálne väzby. Je orientovaná na človeka, rešpektuje jeho želania, návrhy na riešenie problému a stavia na schopnostiach a mobilizácii jeho vnútorných síl. Pri výkone terénnej sociálnej práce pracovník spolupracuje s ďalšími aktérmi

pôsobiacimi v prostredí jednotlivca. Terénna sociálna práca je chápaná ako dlhodobá a systematická odborná činnosť, ktorá svoje ciele dosahuje v spolupráci a s podporou ďalších inštitúcií a organizácií.

**Terénna práca** - činnosť vykonávaná v prirodzenom prostredí človeka, zameraná na podporu aktivít, ktoré smerujú k zmierneniu dôsledkov sociálneho vylúčenia a chudoby. Je zameraná primárne na prácu s jednotlivcom a jeho sociálnym prostredím, no zároveň presahuje jej hranice v činnostiach smerujúcich k rozvoju lokality/komunity, presadzovaniu práv a záujmov cieľových skupín na lokálnej úrovni.

**Terénny pracovník a terénna pracovníčka (TP)** – človek, vykonávajúci terénnu prácu. Predpokladom k výkonu povolania je spôsobilosť na právne úkony, bezúhonnosť, osobnostné predpoklady a ukončené SŠ vzdelanie (maturita nie je podmienkou). Ďalšími predpokladmi sú: dobrá miestna znalosť, poznanie cieľovej skupiny, ovládanie jazyka minority v lokalite, schopnosť pracovať v náročných podmienkach, flexibilita, empatia, rozvoj sociálnych kompetencií. Medzi základné činnosti TP patria: aktívne vyhľadávanie a kontaktovanie ľudí so sociálnymi problémami, uľahčovanie komunikácie a sprostredkovanie kontaktov v komunite, poskytovanie informácií o sociálnych službách, poskytovanie informácií o základných právach a povinnostiach človeka, sprevádzanie osôb a administratívne úkony v súvislosti s vedením evidencie práce a vedenie spisovej dokumentácie jednotlivcov v elektronickej, resp. printovej forme.

**Terénny sociálny pracovník a terénna sociálna pracovníčka (TSP)** – človek vykonávajúci terénnu sociálnu prácu. Predpokladom k výkonu povolania je spôsobilosť na právne úkony, bezúhonnosť, osobnostné predpoklady a ukončenie II. stupňa vysokoškolského štúdia v odbore sociálna práca v súlade s § 5 ods.1 písm. a), resp. v súlade s § 45 zákona č. 219/2014 Z.z. Ďalšie základné kompetencie na výkon práce sú: flexibilita, empatia, schopnosť alternatívneho riešenia konfliktov a pod. Medzi základné činnosti TSP patria: aktívne vyhľadávanie a kontaktovanie ľudí so sociálnymi problémami v rámci lokality, posudzovanie životnej situácie ľudí v kontexte ich sociálnych vzťahov, poskytovanie základných informácií v krízových situáciách, poskytovanie sociálnej intervencie a plánovanie procesu riešenia sociálneho problému, individuálne a skupinové sociálne poradenstvo, špecializované sociálne poradenstvo v súlade s podmienkami zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov, sprostredkovanie kontaktu a sieťovanie s aktérmi pôsobiacimi v lokalite, regióne (inštitúciami a odborníkmi), v rámci sociálnej inklúzie marginalizovaných skupín. Ďalej poskytovanie pomoci pri uplatňovaní práv, oprávnených záujmov, riadenie prípadu – tzv. case management: koordinácia potrebných sociálnych, pedagogických, psychologických, zdravotných a iných služieb v záujme človeka, evidencia práce: vedenie spisovej dokumentácie a terénneho denníka.

### 3 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O NP TSP I

NP TSP I v systéme financovania výkonu terénnej sociálnej práce v obciach nadväzuje na národný projekt Terénna sociálna práca v obciach a prispieva k zvýšeniu kvality jej výkonu, zníženiu administratívneho zaťaženia spolupracujúcich subjektov a nákladov na administráciu, čím celkovo prispieva k efektívnejšiemu využívaniu verejných prostriedkov pri podpore výkonu terénnej sociálnej práce v obciach.

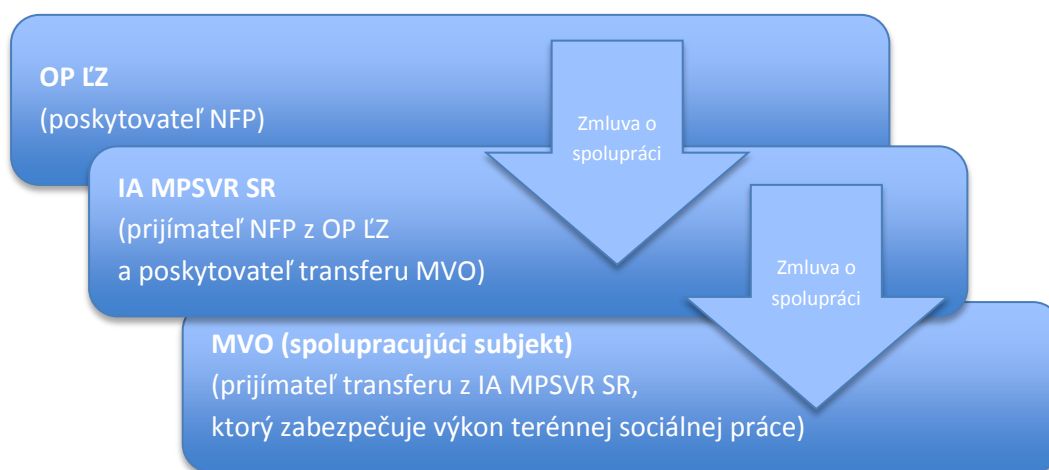
Hlavným cieľom projektu je zvýšenie účasti najviac znevýhodnených a ohrozených osôb na živote spoločnosti prostredníctvom systematickej podpory a podpory inovácií terénnej sociálnej práce.

Špecifickými cieľmi projektu sú:

- zvýšenie účasti najviac znevýhodnených a ohrozených osôb na živote spoločnosti,
- systematická podpora a podpora inovácií terénnej sociálnej práce,
- zvýšenie účasti najviac znevýhodnených a ohrozených osôb na trhu práce.

IA MPSVR SR sa stala prijímateľom NFP na realizáciu NP TSP I z prostriedkov ESF, poskytovaných prostredníctvom OP ĽZ v rámci Prioritnej osi 4 Sociálne začlenenie, Špecifický cieľ 4.1.1 Zvýšenie účasti najviac znevýhodnených a ohrozených osôb v spoločnosti, vrátane účasti na trhu práce. V súlade s cieľmi ESF sa NP TSP I realizuje na celom území Slovenskej republiky, vrátane územia Bratislavského samosprávneho kraja.

IA MPSVR SR distribuuje finančné prostriedky na výkon terénnej sociálnej práce obciam a MVO na základe uzatvorených Zmlúv o spolupráci. Vzťahy pri implementácii popisuje nasledujúca schéma:



MVO sa do NP TSP I prihlasujú prostredníctvom Oznámenia o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do NP (ďalej aj „Oznámenie“) – zverejneného IA MPSVR SR v rámci implementácie NP TSP I.<sup>1</sup> **Spolupracujúce subjekty po zapojení sa do NP TSP I nie sú prijímateľmi NFP** a neradia sa povinnosťami zmluvy o poskytnutí NFP a Príručkou pre prijímateľa NFP. **Spolupráca prebieha na základe Zmluvy o spolupráci** uzavretou medzi IA MPSVR SR a spolupracujúcim subjektom, pričom MVO vykonávajú terénnu sociálnu prácu v súlade s **Príručkou pre spolupracujúce subjekty zapojené do NP TSP I** v aktuálnom znení a **Štandardmi terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách** v aktuálnom znení.

Z uvedeného vyplýva, že pri zabezpečovaní terénnej sociálnej práce prostredníctvom NP TSP I, **MVO nepredkladá žiadosti o platbu, monitorovacie správy a ďalšiu podpornú dokumentáciu a takisto nepracuje so systémom ITMS**, ako je to v prípade realizácie dopytovo orientovaného projektu. IA MPSVR SR poskytuje MVO na výkon terénnej sociálnej práce finančné prostriedky prostredníctvom transferov v mesačných intervaloch (z NFP poskytnutého IA MPSVR SR z OP ĽZ) späť za každý ukončený mesiac (podrobnejšie v kapitole 6 tejto Príručky). Administratívne úkony spojené so žiadosťami o platbu, monitorovaním projektu, ITMS a ďalšími povinnosťami spojenými s implementáciou projektu z OP ĽZ, vykonáva IA MPSVR SR ako prijímateľ NFP.

<sup>1</sup> Toto Oznámenie nemá charakter výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, ktoré IA MPSVR SR vyhlasuje ako Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre OP ĽZ pre žiadateľov v prípade DOP.



MVO zapojením sa do NP TSP I získava navyše koordinačnú, edukačnú a supervíznu podporu, ktoré sú súčasťou schváleného NP TSP I.

#### 4 OPRÁVNENÉ SUBJEKTY PRE VSTUP DO NP TSP I

Žiadateľmi o zapojenie sa do národného projektu sú MVO, ktoré poskytujú služby sociálnej práce pre cieľovú skupinu ľudí bez domova v mestách SR s počtom obyvateľov vyšším ako 50 000 a to mimo lokalít vybraných 150 obcí, definovaných v predložennom zozname Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

**Oprávnenosť MVO, ako aj podmienky a postup zapojenia sa MVO do NP TSP I sú definované v príslušnom Oznámení o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do NP TSP I, ktoré IA MPSVR SR zverejňuje na stránke [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk) Výber subjektov do NP TSP I podlieha schváleniu zo strany Riadiaceho výbor NP TSP I.**

#### 5 POSTUP ZAPOJENIA SA SUBJEKTOV DO NP TSP I

MVO, ktorá sa chce zapojiť do NP TSP I, predloží Žiadosť o zapojenie sa do NP TSP I v súlade s Oznámením vyhláseným IA MPSVR SR. MVO žiada o zapojenie sa do NP TSP I v rámci Oznámenia, ktorého zadané podmienky pre zapojenie spĺňa (teda je v danom Oznámení zadaná ako oprávnená). Postup vyplnenia a zaslania Žiadosti o zapojenie sa MVO do NP TSP I je uvedený v príslušnom Oznámení.

Subjekt, ktorý má záujem zapojiť sa do NP TSP I vyplní a odošle Žiadosť o zapojenie sa do NP TSP I prostredníctvom elektronického formulára zverejneného na internetovej stránke IA MPSVR SR. Ďalší postup a spôsob hodnotenia a výberu MVO bude stanovený v konkrétnom Oznámení o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do NP TSP I.

Žiadajúci subjekt v Žiadosti o zapojenie sa do NP TSP I uvedie okrem iných náležitostí uvedených v príslušnom Oznámení, aj počet TSP a počet TP, na ktorých zamestnávanie žiada poskytnutie podpory z NP TSP I.

V priebehu výkonu TSP v obci v rámci NP TSP I môže IA MPSVR SR prehodnotiť počet TSP/TP, na ktorý poskytuje podporu z prostriedkov NP TSP I, na základe aktuálnych potrieb cieľových skupín (tento proces je upravený v časti 7.4 tejto Príručky). Maximálny počet terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov stanovuje príslušné Oznámenie o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do NP TSP I.

#### 6 FINANCOVANIE TERÉNEJ SOCIÁLNEJ PRÁCE V OBCIACH

IA MPSVR SR poskytuje spolupracujúcemu subjektu zapojenému do NP TSP I sumu finančných prostriedkov na výkon terénnej sociálnej práce, ktorá je vopred stanovená a ktorá je násobkom počtu terénnych sociálnych pracovníkov/terénnych pracovníkov a príslušnej jednotkovej ceny, podľa tzv. štandardnej stupnice jednotkových nákladov.<sup>2</sup>

<sup>2</sup> V rámci implementácie NP TSP I je realizované zjednodušené vykazovanie oprávnených výdavkov prostredníctvom štandardnej stupnice jednotkových nákladov, v prípade dvoch taxatívne vymedzených výdavkov: výkon terénnej sociálnej práce prostredníctvom terénneho sociálneho pracovníka, výkon terénnej práce prostredníctvom terénneho pracovníka. Pri aplikácii jednotkovej ceny už nie je požadované vykazovanie účtovných dokladov a inej podpornej dokumentácie, len sa sleduje či sa zrealizoval výstup a či sa v danom mesiaci realizovala terénna sociálna práca.



**Za výkon** terénnej a terénnej sociálnej práce zamestnancami, podporovanými projektom v prirodzenom prostredí klientov, **sa považuje** činnosť zamestnanca v súlade s pracovnou zmluvou uzatvorenou na ustanovený týždenný pracovný čas a s pracovnou náplňou zamestnanca, **ak zamestnanec odpracoval najmenej 15 pracovných dní mesačne**, pričom čerpanie riadnej dovolenky, sviatky a čas, v ktorom sa zamestnanec zúčastňuje školenia alebo iného výkonu práce, na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR, sa považuje za výkon činnosti zamestnanca.

Za terénnu sociálnu prácu pre účely tohto projektu sa považujú činnosti uvedené v dokumente Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách (2015) a ďalšie činnosti vedúce ku komplexnému prístupu riešenia životnej situácie ľudí zo znevýhodneného prostredia. Terénna sociálna práca je zameraná na prevenciu sociálneho vylúčenia alebo jeho prehĺbovania, na uľahčovanie života, zmiernovanie dopadov zlej sociálnej situácie: chudoby a sociálneho vylúčenia. Súčasťou výkonu terénnej sociálnej práce sú aj činnosti, ktoré nesúvisia priamo s riešením sociálnych problémov konkrétneho človeka, ale nepriamo ovplyvňujú dosahovanie cieľov terénnej sociálnej práce, tzv. súvisiace činnosti.

Celková výška oprávnených nákladov sa v prípade procesne orientovanej stupnice jednotkových nákladov rovná súčinu:

- a) mernej jednotky času (kalendárny mesiac),
- b) počtu jednotiek (zamestnanci),
- c) jednotkového nákladu na výkon činnosti zamestnanca (jednotková cena).

Merná jednotka času (kalendárny mesiac) – pre výpočet výšky oprávnených nákladov bol za časovú jednotku stanovený jeden kalendárny mesiac poskytovania terénnej sociálnej práce/terénnej práce v prirodzenom prostredí prijímateľov tejto služby.

Zamestnanci sú fyzické osoby v pracovnom pomere uzatvorenom na ustanovený týždenný pracovný čas – 37,5 hod., 40 hod., alebo 42,5 hod., pracujúce na základe pracovnej zmluvy uzatvorenej v zmysle § 42 a § 43 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce so spolupracujúcim subjektom, po nadobudnutí platnosti a účinnosti Zmluvy o spolupráci medzi MVO a IA MPSVR SR. Pracovný čas môže byť rozvrhnutý aj nerovnomerne.

Pracovné miesto – pre výpočet výšky oprávnených nákladov sa za pracovné miesto považuje pracovné miesto zamestnanca so zodpovedajúcou náplňou práce a minimálnymi kvalifikačnými požiadavkami, špecifikovanými v Prílohe č. 3 tejto Príručky (Postup pri realizácii výberového konania na TSP a TP).

Jednotkový náklad na činnosť zamestnanca – pre výpočet výšky oprávnených nákladov sa za jednotkový náklad na výkon činnosti zamestnanca považuje jednotková cena za poskytovanie terénnej sociálnej práce/terénnej práce zamestnancom v kalendárnom mesiaci.

Jednotková cena bude prepočítaná každoročne k 1. januáru príslušného roka na základe indexu nominálnej mzdy v hospodárstve SR, zverejneného Štatistickým úradom SR za prvý až druhý štvrtrok kalendárneho roka, ktorý predchádza príslušnému roku. Podrobný postup zmeny výpočtu výšky transferu na jednotlivé pozície (TSP a TP) IA MPSVR SR oznámi spolupracujúcim subjektom

prostredníctvom listu zaslaného na korešpondenčnú adresu, uvedenú v Zmluve o spolupráci a na stránke [www.ia.gov.sk](http://www.ia.gov.sk) a [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

Tab. 1

<i>Celková cena práce – za rok 2017</i>	<i>Terénny sociálny pracovník (mesačne)</i>	<i>Terénny pracovník (mesačne)</i>
Celková cena práce	987,96 €	719,58 €

Pri stanovení jednotkovej ceny sú vzaté do úvahy okrem celkovej ceny práce aj predpokladané náklady na úhradu ďalších nákladov, spojených s poskytovaním terénnej sociálnej práce a terénnej práce. Tieto vychádzajú z reálnej potreby zamestnancov definovanej na základe Národného projektu Terénna sociálna práca v obciach, realizovanom v programovom období 2007 - 2013. Ostatné náklady sú definované nasledovne:

- cestovné,
- kancelárske potreby,
- telekomunikačné služby.

Tab. 2 Ostatné náklady spojené s poskytovaním terénnej sociálnej práce

<i>Druh nákladov</i>	<i>Terénny sociálny pracovník (mesačne)</i>	<i>Terénny pracovník (mesačne)</i>
Cestovné podľa osobitných predpisov <sup>3</sup>	6,28 €	6,28 €
Kancelárske potreby	11,70 €	0,00 €
Telekomunikačné služby	22,25 €	0,00 €
<b>Spolu</b>	<b>40,23 €</b>	<b>6,28 €</b>

Z vyššie uvedených údajov sa jednotková cena stanovuje ako súčet celkovej ceny práce zamestnanca a ostatných nákladov.

Tab. 3 Výpočet jednotkovej ceny

<i>Jednotková cena r. 2017</i>	<i>Terénny sociálny pracovník (mesačne)</i>	<i>Terénny pracovník (mesačne)</i>
Celková cena práce	987,96 €	719,58 €
Ostatné náklady	40,23 €	6,28 €
<b>Jednotková cena</b>	<b>1 028,19 €</b>	<b>725,86 €</b>

**Oprávnené mesačné náklady** zapojeného subjektu na zamestnancov (TSP a TP) sú násobkom jednotkovej ceny na pracovné miesto a počtu pracovných miest zamestnancov v pracovnom pomere

<sup>3</sup> Napr. zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

na ustanovený týždenný pracovný čas, pričom výkon musí byť poskytovaný v požadovanom rozsahu **minimálne 15 pracovných dní** v danom kalendárnom mesiaci, pričom čerpanie riadnej dovolenky a čas, v ktorom sa zamestnanec zúčastňuje školenia alebo iného výkonu práce, na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR, sa považuje za výkon činnosti zamestnanca.

IA MPSVR SR môže jednostranne na základe oznámenia zvýšiť uvedenú celkovú cenu práce TSP resp. TP. Takto realizované zvýšenie jednotkovej ceny môže byť zmenené od 1. januára príslušného kalendárneho roka a nová jednotková cena sa stáva záväznou pre spolupracujúci subjekt. Oznámenie o zvýšení jednotkovej ceny bude zo strany IA MPSVR SR komunikované v dostatočnom predstihu prostredníctvom listovej komunikácie a stránky národného projektu [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

### 6.1 Predpoklady pre úhradu finančných prostriedkov spolupracujúcemu subjektu

Základnými predpokladmi pre úhradu finančných prostriedkov spolupracujúcemu subjektu (prevod transferu) sú:

- dodržanie ustanovení Zmluvy o spolupráci,
- zdokladovanie výkonu terénnej sociálnej práce MVO,
- stanovisko príslušného zamestnanca IA MPSVR SR o vykonávaní terénnej sociálnej práce v súlade so Štandardmi TSP.<sup>4</sup>

IA MPSVR SR nie je oprávnená uhradiť finančné prostriedky v prípade, že sa terénna sociálna práca nevykonávala v súlade so Zmluvou o spolupráci.

Pre účely zdokladovania, že sa v obci za uplynulý mesiac realizovala terénna sociálna práca, MVO predkladá IA MPSVR SR Čestné vyhlásenie spolupracujúceho subjektu k poskytnutiu finančných prostriedkov z NP TSP I (Príloha č. 1) a jedenkrát (1x) výplatné pásky príslušných zamestnancov, najneskôr do 25 kalendárnych dní po ukončení mesiaca, za ktorý si uplatňuje jednotkovú cenu. Pre posudzovanie dodržania tejto lehoty je rozhodujúci dátum podania zásielky na poštovú prepravu/prepravu kuriérskou službou, resp. dátum osobného doručenia do podateľne IA MPSVR SR. V prípade, že príslušný subjekt nie je schopný zaslať vyššie uvedenú dokumentáciu v stanovenom termíne, subjekt informuje IA MPSVR SR o tejto skutočnosti.

Transfer MVO sa viaže na vykonávanie terénnej sociálnej práce v obciach v súlade so Štandardmi TSP. Výkon terénnej sociálnej práce je pravidelne monitorovaný prostredníctvom regionálnych koordinátorov (zamestnanci IA MPSVR SR), ktorí na IA MPSVR SR predkladajú stanovisko o kvalite výkonu terénnej sociálnej práce v danej obci za príslušný mesiac (podrobnejšie v kapitole 7.4).

IA MPSVR SR je povinná poskytnúť spolupracujúcemu subjektu finančné prostriedky v súlade so Zmluvou o spolupráci do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom MVO predložila korektné spracovanú dokumentáciu podľa pravidiel stanovených touto Príručkou.

V prípade, ak MVO nepredloží dokumentáciu (Čestné vyhlásenie spolupracujúceho subjektu k poskytnutiu finančných prostriedkov z NP TSP I a výplatné pásky zamestnancov) v stanovenom termíne a nepožiada o predĺženie lehoty stanovenej na zdokladovanie výkonu terénnej sociálnej práce zaslaním uvedených dokumentov, IA MPSVR SR nie je povinná uhradiť finančné prostriedky za daný mesiac v uvedenom termíne.

<sup>4</sup> Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách zverejnené na stránke [www.ia.gov.sk](http://www.ia.gov.sk), [www.tsp.gov.sk](http://www.tsp.gov.sk).

Zapojený subjekt dostáva od IA MPSVR SR transfer vo výške súčinu jednotkovej ceny a počtu pracovných miest v danom kalendárnom mesiaci (okrem prípadov, keď neboli naplnené čiastkové výsledky tak, ako sú špecifikované v Oznamení a v Zmluve o spolupráci). Spolupracujúci subjekt je povinný uzatvoriť pracovnú zmluvu/upraviť pracovnoprávny vzťah s terénnymi sociálnymi pracovníkmi a terénnymi pracovníkmi tak, aby dohodnutá celková cena práce nebola nižšia, ako stanovená výška celkovej ceny práce v danom roku. Celková cena práce TSP za rok 2017 je 987,96 EUR, v prípade TP je celková cena práce pre rok 2017 určená na 719,58 EUR a bude pravidelne každý rok zvyšovaná o index stanovený štandardnou stupnicou jednotkových nákladov.

Spolupracujúcemu subjektu bude uhradený transfer vo výške jednotkovej ceny (v súlade so Zmluvou o spolupráci) pokiaľ príslušný zamestnanec (na pozícii TSP resp. TP) odpracuje za aktuálny mesiac **minimálne 15 pracovných dní**. Čerpanie riadnej dovolenky, sviatky a čas, v ktorom sa zamestnanec zúčastňuje školenia alebo iného výkonu práce, na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR, sa považuje za výkon činnosti zamestnanca.

## 6.2 Situácie, v ktorých spolupracujúcemu subjektu nemôže byť uhradený transfer

Pri výkone terénnej sociálnej práce prostredníctvom TSP/TP môžu vznikať aj situácie, keď zamestnanec subjektu nebude vykonávať svoju prácu v požadovanom rozsahu a kvalite a IA MPSVR SR nebude oprávnená MVO uhradiť transfer z dôvodu nenaplnenia čiastkových výsledkov.

Za nenaplnenie čiastkových výsledkov (výkon TSP/TP za 1 mesiac) sa považuje:

- ak TSP/TP odpracoval v danom mesiaci menej ako 15 pracovných dní,<sup>5</sup>
- ak TSP/TP nemá pracovnú zmluvu, ktorá pokrýva celé obdobie mesiaca,
- ak TSP/TP nevykonával svoju činnosť v súlade so Štandardmi TSP.

Pri nenaplnení čiastkových výsledkov výkonu TSP/TP, IA MPSVR SR nie je oprávnená uhradiť MVO jednotkovú cenu za daný mesiac.

Za naplnenie čiastkových výsledkov (výkon TSP/TP za 1 mesiac) sa považuje:

- ak má TSP/TP pracovnú zmluvu, ktorá pokrýva celé obdobie mesiaca,
- ak TSP/TP odpracoval v danom mesiaci aspoň 15 pracovných dní, v rámci ktorých sa počíta čerpaná dovolenka stanovená podľa príslušného zákona,<sup>6</sup>
- ak je TSP/TP na vzdelávaní/konferenciách organizovaných IA MPSVR SR alebo so súhlasom IA MPSVR SR,
- ak TSP/TP vykonával inú prácu na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR,
- ak TSP/TP vykonával svoju činnosť v súlade so Štandardmi TSP.

V uvedených prípadoch, kedy sa čiastkové výsledky považujú za naplnené, IA MPSVR SR uhradí MVO za daný mesiac jednotkovú cenu.

<sup>5</sup> Čerpanie riadnej dovolenky, sviatky a čas, v ktorom sa zamestnanec zúčastňuje školenia alebo iného výkonu práce, na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR, sa považuje za výkon činnosti zamestnanca.

<sup>6</sup> Do danej výnimky sa nezarátava nezaplatené voľno, stáž, pracovné voľno podľa § 140 Zákonníka práce a podobne.

## 7 ZABEZPEČENIE VÝKONU TERÉNEJ SOCIÁLNEJ PRÁCE V OBCIACH

### 7.1 Podmienky výberu TSP/TP a ich zamestnávania

Spolupracujúci subjekt realizuje terénnu sociálnu prácu v súlade so Zmluvou o spolupráci, so Štandardmi TSP a s touto Príručkou. MVO zapojená do NP TSP I je pri výbere zamestnancov na pozície TSP a TP povinná postupovať podľa **Postupu pri realizácii výberového konania na terénnych sociálnych pracovníkoch (TSP) a terénnych pracovníkoch (TP)**, ktorý je Prílohou č. 3 tejto Príručky.

Tento postup nie je potrebné aplikovať na prípady, keď obsadzujú pracovné pozície zamestnancami, ktorí pracujú v MVO v čase podpísania Zmluvy o spolupráci minimálne 12 (dvanásť) mesiacov na pozíciách terénneho sociálneho pracovníka (resp. sociálneho pracovníka) pracujúceho s cieľovou skupinou ľudí bez domova a zároveň spĺňa kvalifikačné predpoklady definované v Prílohe č. 3.

MVO musí aplikovať postup uvedený v Prílohe č. 3 aj v prípadoch, kedy vypisuje nové výberové konania na uvoľnené miesto TSP/TP (napr. v prípadoch rozviazania pracovnoprávneho vzťahu so zamestnancom, zastupovanie počas materskej/rodičovskej dovolenky, dlhodobej práceneschopnosti a pod.).

IA MPSVR SR si vyhradzuje právo upraviť postup obsadzovania miest TSP/TP a schvaľovať proces a výsledky výberového konania. Nedodržanie tohto postupu nemá vplyv na vznik pracovnoprávneho vzťahu medzi zamestnávateľom (MVO) a zamestnancom (TSP/TP), ale iba na poukázanie finančných prostriedkov spojených s výkonom terénnej sociálnej práce podľa Zmluvy o spolupráci.

Ak MVO nedodrží postupy určené v tomto dokumente a napriek tomu bude uzavretý pracovnoprávny vzťah medzi TSP/TP a spolupracujúcim subjektom, nebudú náklady zo strany IA MPSVR SR uznané ako oprávnené, a v tom prípade ich bude znášať MVO. Výdavky spojené so zamestnávaním a výkonom práce TSP/TP sú oprávnené až po písomnom schválení procesu a výsledkov výberového konania zo strany IA MPSVR SR.

Na základe písomného schválenia procesu a výsledkov výberového konania zo strany IA MPSVR SR je MVO oprávnená uzatvoriť s vybranými uchádzačmi na pozície TSP/TP pracovnú zmluvu v zmysle zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov, a to na minimálne 37,5 hodinový týždenný pracovný čas.

IA MPSVR SR upozorňuje, že na základe Zmluvy o spolupráci budú spolupracujúcemu subjektu poskytované finančné prostriedky len na výkon terénnej sociálnej práce. Z tohto dôvodu môžu TSP/TP vykonávať iba terénnu sociálnu prácu v súlade s uzavretou Zmluvou o spolupráci, Štandardmi terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách a ďalšími postupmi, ktoré vydáva IA MPSVR SR (predovšetkým Príručka). TSP/TP nesmú v pracovnom čase počas celého mesiaca vykonávať iné činnosti (aj keď sú nariadené zamestnávateľom), ktoré sa netýkajú výkonu terénnej sociálnej práce financovanej z NP TSP I (napríklad výpomoc pri iných činnostiach MVO a podobne) a ktoré neboli vykonávané na podnet alebo so súhlasom IA MPSVR SR. V takom prípade môže IA MPSVR SR posúdiť výdavky v danom mesiaci ako neoprávnené.

### 7.2 Zabezpečenie primeraných podmienok pre výkon terénnej sociálnej práce v obciach

Spolupracujúci subjekt sa podpísaním Zmluvy o spolupráci zaviazal realizovať výkon terénnej sociálnej práce s odbornou starostlivosťou vrátane zabezpečenia primeraných podmienok pre TSP/TP.

Pre zabezpečenie primeraných podmienok na výkon terénnej sociálnej práce je MVO povinná:

- a) poskytnúť všetkým TSP/TP samostatnú miestnosť (bez iných zamestnancov), resp. TSP/TP môžu miestnosť zdieľať spolu s ďalšími sociálnymi pracovníkmi pracujúcimi s ľuďmi bez domova oddelenú stenou od iných miestností; miestnosť musí byť vybavená uzamykateľnou skriňou, aby bola zabezpečená ochrana dôverných informácií o klientovi; miestnosť musí byť jasne označená, identifikovateľná ako priestor pre výkon TSP,
- b) poskytnúť 1 počítačovú zostavu alebo 1 notebook na dve pracovné miesta (s výnimkou troch miest, kedy stačí 1 PC/notebook) vrátane pripojenia na internet s neobmedzeným balíkom dát a minimálnou rýchlosťou sťahovania 3 Mbit/s a vrátane zabezpečenia ochrany spracovávaných osobných údajov,<sup>7</sup>
- c) poskytnúť minimálne jednu tlačiareň pre všetkých TSP/TP pôsobiacich v MVO,
- d) zabezpečiť každému TSP mobilný telefón s neobmedzeným paušálom, čo pri implementácii danej podmienky znamená, že TSP nebude vo výkone svojej práce zo strany zamestnávateľa pri telefonovaní (prostredníctvom mobilného telefónu) v rámci Slovenskej republiky obmedzovaný. Zmyslom tejto podmienky je, aby mal TSP k dispozícii mobilný telefón ako pracovný nástroj pri výkone práce v teréne s takým veľkým paušálom pre hlasové volania, že nebude pri riešení problémov osôb limitovaný,
- e) zabezpečiť kancelárske potreby potrebné na riadny výkon ich práce,
- f) umožniť účasť TSP a TP na pracovných poradách s príslušným RK, na supervízii, vzdelávaní a ďalších aktivitách, ktoré sú organizované, resp. odporúčané zo strany IA MPSVR SR (z nákladov spojených s účasťou na uvedených aktivitách MVO hradí iba cestovné výdavky),
- g) zabezpečiť TSP a TP preplatenie všetkých cestovných výdavkov, ktoré sú oprávnené vzhľadom k práci v teréne, k účasti na vzdelávaní a supervízii organizovaných na podnet IA MPSVR SR.<sup>8</sup>

IA MPSVR SR zapojeným subjektom odporúča:

- a) zabezpečiť TSP a TP hygienické a dezinfekčné prostriedky a ochranné prostriedky formou príspevku na obuv a oblečenie do terénu,
- b) zabezpečiť TSP a TP preventívne očkovanie na ochranu zdravia pracovníkov.

### 7.3 Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce v obciach

Vedenie dokumentácie je dôležitou stránkou výkonu práce TSP a TP. Zo strany RK bude táto činnosť priebežne metodicky usmerňovaná.

Pri výkone terénnej sociálnej práce sú TSP a TP povinní viesť register osôb a spis jednotlivca. Podrobné usmernenie k spôsobu vedenia tejto dokumentácie upravuje Príloha č. 4 tejto Príručky.

IA MPSVR SR v priebehu implementácie NP TSP I zavedie elektronický systém vedenia dokumentácie, ktorý budú TSP/TP povinní používať. O elektronickom systéme budú zapojené subjekty aj TSP/TP vopred informované a bude im poskytnuté zaškolenie.

<sup>7</sup> PC alebo notebook musí napĺňať minimálne štandardy nevyhnutné na prácu s aktuálne bežne používanými podporovanými operačnými systémami, v roku 2017, napr. Windows 7, 8 a 10 alebo Linux Ubuntu a musí mať nainštalovaný a priebežne aktualizovaný antivírusový program a pod.

<sup>8</sup> Podrobnejšia špecifikácia v Štandardoch terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách, kap. 5 písm. d).



#### 7.4 Posúdenie kvality terénnej sociálnej práce v obciach

IA MPSVR SR prostredníctvom poverených zamestnancov – regionálnych koordinátorov (RK) hodnotí kvalitu vykonávanej terénnej sociálnej práce v obci v každom mesiaci jej realizácie. Povinnosťou RK je každý mesiac predložiť na IA MPSVR SR stanovisko k výkonu terénnej sociálnej práce v pridelených MVO. Toto stanovisko RK je jedným z podkladov pre úhradu finančných prostriedkov MVO za obdobie posudzovaného mesiaca. RK vykonáva monitoring kvality výkonu terénnej sociálnej práce podľa kontrolného zoznamu, ktorý vydáva IA MPSVR SR. Pri monitoringu kvality výkonu RK nahliada do dokumentácie, ktorú TSP/TP vedie v zmysle tejto Príručky a Štandardov TSP, vykonáva rozhovory s príslušníkmi cieľovej skupiny, s TSP/TP a zamestnancami. MVO aj samotní TSP/TP poskytujú RK súčinnosť, keďže stanovisko RK je jedným z predpokladov úhrady finančných prostriedkov z IA MPSVR SR zapojenému subjektu.

V prípade, že RK posúdi kvalitu vykonávanej terénnej sociálnej práce v danom mesiaci ako nedostatočnú (napríklad zistí, že TSP/TP nevykonával terénnu sociálnu prácu, ale iné činnosti alebo terénnu sociálnu prácu vykonával v rozpore s touto Príručkou alebo Štandardmi TSP), uvedie to v kontrolnom zozname predloženom IA MPSVR SR. Na základe takéhoto stanoviska môže IA MPSVR SR posúdiť výdavky spojené s výkonom terénnej sociálnej práce príslušným TSP/TP v danom mesiaci ako neoprávnené a MVO neuhradí jednotkovú cenu za TSP/TP, ktorý podľa zistenia RK nevykonával terénnu sociálnu prácu riadne. V prípade, že RK posúdi výkon terénnej sociálnej práce MVO ako nedostatočný v celku (napríklad zistí, že sa terénna sociálna práca vôbec nevykonávala), IA MPSVR SR posúdi výdavky spojené s výkonom terénnej sociálnej práce v MVO v danom mesiaci ako neoprávnené a MVO neuhradí finančné prostriedky za daný mesiac.

O stanovisku RK, ktoré by viedlo k posúdeniu výdavkov MVO ako neoprávnených, IA MPSVR SR informuje MVO najneskôr do 15 dní od doručenia Čestného vyhlásenia spolupracujúceho subjektu k poskytnutiu finančných prostriedkov z NP TSP I na IA MPSVR SR. Informácia obsahuje dôvody, prečo RK posudzuje výkon terénnej sociálnej práce v danej MVO ako nedostatočný. Súčasťou informácie pre MVO môže byť žiadosť IA MPSVR SR o predloženie konkrétnych dôkazov o výkone terénnej sociálnej práce, alebo prijatie nápravných opatrení MVO. MVO môže IA MPSVR SR zaslať svoje rozporné vyjadrenie (odvolanie sa) k stanovisku RK do siedmich dní odo dňa doručenia informácie. Rozpor medzi stanoviskom RK a vyjadrením (odvolaním sa) MVO posúdi IA MPSVR SR, ktorá pre tento účel môže zriadiť pracovnú skupinu alebo vykonať hĺbkovú kontrolu v MVO. V rámci hĺbkovej kontroly môžu pracovníci IA MPSVR SR preskúmať dokumentáciu, ktorú TSP/TP vedie v zmysle tejto Príručky a Štandardov TSP, vykonávať rozhovory s príslušníkmi cieľovej skupiny, s TSP/TP a zamestnancami MVO, ako aj požadovať od spolupracujúceho subjektu podklady a dôkazy potrebné pre komplexné posúdenie situácie. MVO aj TSP/TP poskytujú IA MPSVR SR pri kontrole súčinnosť, keďže IA MPSVR SR uhradí MVO finančné prostriedky za výkon terénnej sociálnej práce iba v prípade získania primeraného uistenia sa, že sa v obci terénna sociálna práca vykonávala v požadovanom rozsahu a kvalite.

V prípade, že sa preukáže opakovaný nedostatočný, či nekvalitný výkon terénnej sociálnej práce (podľa tejto Príručky, Zmluvy o spolupráci a Štandardov TSP), môže IA MPSVR SR iniciovať:

a) zmenu počtu TSP/TP v danej MVO:

IA MPSVR SR ako prijímateľ musí realizovať NP TSP I tak, aby zabezpečil maximálnu efektívnosť, hospodárnosť, účelnosť a účinnosť používania finančných prostriedkov. Pri posudzovaní kvality je tiež dôležité prihliadať na počet TSP/TP, ktorý musí byť primeraný potrebám cieľovej skupiny,



najmä počtu osôb, ktorým je poskytovaná terénna sociálna práca, počtu a náročnosti ich problémov, ktoré im TSP/TP pomáhajú riešiť. Ak sa v priebehu implementácie preukáže, že počet TSP/TP je nadhodnotený (počet TSP/TP nezodpovedá množstvu nimi riešenej agendy), IA MPSVR SR stanoví odlišný počet TSP/TP, ktorý zodpovedá skutočným potrebám cieľovej skupiny a množstvu agendy riešenej TSP/TP a spolu s návrhom zasiela MVO Dodatok k Zmluve o spolupráci. Za prijatie návrhu MVO sa považuje doručenie podpísaného Dodatku k Zmluve o spolupráci na IA MPSVR SR,

b) výmenu konkrétneho TSP/TP:

Počas výkonu práce je možné, že zamestnanec nebude dlhodobo vykonávať svoju prácu kvalitne v súlade so Štandardmi terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách a podľa pravidiel stanovených v tejto Príručke. Pokiaľ ani po upozornení a usmernení zo strany RK nepríde k zlepšeniu kvality výkonu práce príslušného TSP/TP, IA MPSVR SR navrhne MVO personálnu výmenu na príslušnom pracovnom mieste. V prípade, že MVO pracovnú pozíciu TSP/TP nepreobsadí, IA MPSVR SR môže ukončiť financovanie danej pracovnej pozície.

c) ukončenie Zmluvy o spolupráci dohodou:

MVO na základe Zmluvy o spolupráci vyplývajú pri výkone terénnej sociálnej práce určité povinnosti. Pokiaľ MVO povinnosti určené Zmluvou o spolupráci neplní ani na základe písomného upozornenia IA MPSVR SR, je IA MPSVR SR oprávnená MVO navrhnúť ukončenie Zmluvy o spolupráci dohodou.

IA MPSVR SR návrh na riešenie nedostatočnej kvality výkonu terénnej sociálnej práce v zmysle vyššie uvedených alternatív zasiela MVO písomne, pričom MVO môže návrh písomne prijať alebo odmietnuť do 30 kalendárnych dní. V prípade, že medzi IA MPSVR SR a MVO nedôjde k dohode o písomnom návrhu v stanovenej lehote, IA MPSVR SR môže Zmluvu o spolupráci mimoriadne ukončiť. Na základe pravidelnej kontroly kvality výkonu terénnej sociálnej práce môže RK identifikovať, že počet TSP/TP je v danej MVO vzhľadom na charakter problémov cieľovej skupiny nedostatočný. V týchto prípadoch, pokiaľ to finančné možnosti rozpočtu NP TSP I umožňujú, RK navrhuje IA MPSVR SR optimalizáciu počtu TSP/TP v konkrétnej MVO. Na jeho návrh je IA MPSVR SR oprávnená navrhnúť MVO zmenu počtu TSP/TP. Zmena počtu TSP/TP je riešená formou Dodatku k Zmluve o spolupráci.

## 7.5 Koordinácia TSP/TP

IA MPSVR SR v rámci implementácie NP TSP I využíva sieť regionálnych koordinátorov, ktorí okrem pravidelného posudzovania kvality výkonu terénnej sociálnej práce, plnia aj ďalšie úlohy v oblastiach:

- metodického vedenia a koordinácie TSP/TP v pridelennej MVO. V tejto činnosti sa počíta s pravidelnou prítomnosťou RK v obciach/MVO a s pravidelnými poradami s TSP/TP,
- komunikácie so zástupcami MVO a ďalšími inštitúciami v oblasti sociálnej inklúzie s cieľom zvyšovať kvalitu terénnej sociálnej práce v pridelenom regióne.

## 8 PUBLICITA

IA MPSVR SR ako prijímateľ NFP v rámci NP TSP I je povinná dodržiavať pravidlá informovania a publicity v súlade s Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre prijímateľov v rámci EŠIF (2014-2020). Spolupracujúcemu subjektu zapojenému do NP TSP I nevznikajú v oblasti publicity žiadne

finančné výdavky. Plagáty, logá a ďalšie prostriedky súvisiace s propagovaním NP TSP I zabezpečuje IA MPSVR SR.

V súlade so Zmluvou o spolupráci, spolupracujúci subjekt poskytuje IA MPSVR SR súčinnosť pri uplatňovaní pravidiel informovania a publicity v rámci NP TSP I, a to najmä:

- umiestnením plagátu o implementácii NP TSP I na dobre viditeľnom mieste, ktoré je prístupné širokej verejnosti, počas realizácie terénnej sociálnej práce MVO v rámci NP TSP I,
- umiestnením loga ESF s odkazom na Európsku úniu v priestoroch budovy, počas trvania výkonu terénnej sociálnej práce MVO v rámci NP TSP I,
- dodržiavaním pokynov zamestnancov IA MPSVR SR, súvisiacich so zabezpečením pravidiel publicity NP TSP I.

## 9 VZDELÁVANIE A SUPERVÍZIA TSP/TP

Z finančných prostriedkov rozpočtu NP TSP I bude zabezpečené vzdelávanie a supervízia TSP/TP, ktorí sú zamestnaní v MVO, zapojených do NP TSP I. Cieľom týchto aktivít je prostredníctvom zvyšovania kvalifikácie a odbornosti TSP/TP postupne zvyšovať kvalitu výkonu terénnej sociálnej práce. Všetky výdavky na zabezpečenie týchto aktivít (ako je ubytovanie, stravné, lektori), s výnimkou výdavkov v zmysle zákona o cestovných náhradách, plne hradí IA MPSVR SR ako prijímateľ NFP z rozpočtu projektu.

Povinnosťou MVO v tejto oblasti je umožniť účasť TSP/TP na supervízii a vzdelávaní, ktoré sú organizované zo strany IA MPSVR SR. TSP/TP sa na supervízii a vzdelávaní zúčastňujú v rámci pracovných ciest, na ktoré ich vysiela MVO.

Tieto aktivity budú realizované niekoľkokrát ročne. Supervízia TSP/TP sa bude konať v lokalite, v blízkosti MVO, v ktorej TSP/TP pracujú. Vzdelávanie bude realizované v príslušnom kraji, kde TSP/TP pracujú. Je spoločným záujmom IA MPSVR SR a MVO, aby zamestnanec, ktorí vykonávajú náročnú prácu v marginalizovaných komunitách, mali možnosť odborne rásť a zvyšovať kvalitu terénnej sociálnej práce.

## 10 MONITOROVANIE A HODNOTENIE

### 10.1 Zber dát z výkonu TSP

MPSVR SR bude v rámci implementácie NP TSP I zbierať a vyhodnocovať dáta o výkone terénnej sociálnej práce v obciach. MVO zapojené do NP TSP I sú povinné poskytovať IA MPSVR SR informácie o výkone terénnej sociálnej práce podľa požiadaviek IA MPSVR SR. IA MPSVR SR zabezpečí metodické vedenie pre zber dát.

Dáta, ktoré na požiadanie MVO poskytuje pre IA MPSVR SR, zhromažďujú TSP buď z nimi vedenej dokumentácie alebo priamo v teréne – v prostredí cieľovej skupiny. TSP aj MVO pritom musia dbať o ochranu osobných údajov osôb a v prípade potreby informácie anonymizovať. alebo získať písomný súhlas osôb so zverejnením.

## 10.2. Povinnosti zapojeného subjektu v súvislosti s Kartou účastníka

IA MPSVR SR ako prijímateľ NFP je **povinná** v rámci monitorovania národného projektu Terénna sociálna práca v obciach I (ďalej len „NP TSP I“) **evidovať údaje o účastníkoch projektu**. Uvedená povinnosť sa vzťahuje aj na kategóriu osobných údajov, podliehajúcich normatívnej regulácii zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V rámci NP TSP I sa pod pojmom „**účastník projektu**“ rozumie jednotlivo, individuálne a nezameniteľne určený terénny sociálny pracovník/ pracovníčka a terénny pracovník/ pracovníčka (ďalej len „TSP/TP“), ktorý/-á sa priamo zúčastňuje na aktivitách národného projektu a má priamu väzbu na výdavky projektu. Každý účastník je jedinečný a je vykazovaný iba jedenkrát počas celej doby trvania NP TSP I a to aj v prípade jeho prípadného opakovaného zapojenia sa do aktivít NP TSP I.

Podľa paragrafu 47 zákona č.292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je **IA MPSVR SR** ako prijímateľ NFP **oprávnená na účely preukázania vynakladania poskytnutého príspevku získavať, spracúvať a poskytnúť poskytovateľovi NFP (v tomto prípade MPSVR SR) osobné údaje** užívateľa a cieľovej skupiny (Príloha č. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013) **v rozsahu nevyhnutnom na plnenie úloh podľa tohto zákona**. Ide o osobitnú, zákonom uloženú povinnosť, vzťahujúcu sa (z hľadiska osobného rozsahu) na každého účastníka NP TSP I. Získané údaje o účastníkoch projektu budú importované do informačného systému ITMS2014+, ktorý slúži na evidenčné a štatisticko-administratívne účely.

Zber osobných údajov účastníkov projektu prebieha prostredníctvom elektronického formulára *Údaje o účastníkoch projektu* (Príloha č. 5). Osobné údaje za účastníka je potrebné vyplniť v požadovanom rozsahu a následne **zašifrovať heslom**. Ako heslo pri šifrovaní je použitý bezpečnostný kód, ktorý bol zapojenému subjektu zaslaný e-mailom po vyplnení Žiadosti o zapojenie sa do NP TSP I (postup pre šifrovanie formulára je uvedený v prílohe č. 5.1). Zapojený subjekt zašifrovaný formulár zasiela e-mailom na adresu [ku.nptsp@ia.gov.sk](mailto:ku.nptsp@ia.gov.sk) **do 10. kalendárneho dňa príslušného mesiaca, v ktorom TSP resp. TP nastúpil do zamestnania**.

V prípade, že pracovný pomer TSP/TP je ukončený pred koncom platnosti Zmluvy o spolupráci, zapojený subjekt oznamuje túto skutočnosť IA MPSVR SR e-mailom na adrese [ku.nptsp@ia.gov.sk](mailto:ku.nptsp@ia.gov.sk) do 10 pracovných dní od skončenia pracovného pomeru dotyčného zamestnanca, a to v nasledovnej štruktúre:

**NPTSP I/Názov MVO resp. zapojenej obce/Meno/Priezvisko/dátum narodenia/dátum výstupu (skončenie pracovného pomeru).**

## 11 PRÍLOHY

- Príloha č. 1: Čestné vyhlásenie spolupracujúceho subjektu k poskytnutiu finančných prostriedkov z NP TSP I
- Príloha č. 2: Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách
- Príloha č. 3: Postup pri realizácii výberového konania na obsadzovanie pracovných pozícií TSP a TP
- Príloha č. 4: Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce
- Príloha č. 5: Formulár Údaje o účastníkoch projektu
- Príloha č. 5.1: Postup pre šifrovanie formulára Údaje o účastníkoch projektu